



IAEA

Международное агентство по атомной энергии

Генеральная конференция

GC(49)/INF/13

Date: 26 September 2005

General Distribution

Russian

Original: English

Сорок девятая очередная сессия

Пункт 5 предварительной повестки дня
(GC(49)/1)

Текст сообщения от 12 сентября 2005 года, полученного от Постоянного представительства Ирака при МАГАТЭ, по вопросу о восстановлении права голоса

Вниманию Генеральной конференции предлагается воспроизводимый ниже текст вербальной ноты от 12 сентября 2005 года, представленной Постоянным представительством Ирака при Агентстве.

Постоянное представительство Ирака
Вена

№ 10/2005

Постоянное представительство Республики Ирак в Вене свидетельствует свое уважение Секретариату Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) и имеет честь приложить к настоящей ноте письмо исполняющего обязанности министра науки и технологий д-ра Сами Аль-Мудафара, в котором правительство Ирака предлагает сделать для него исключение в соответствии со статьей XIX.A Устава Агентства и просит 49-ю сессию Генеральной конференции разрешить его делегации участвовать в голосовании, поскольку его задолженность вызвана независимыми от правительства страны обстоятельствами.

Постоянное представительство Республики Ирак пользуется случаем, чтобы возобновить МАГАТЭ уверения в своем самом глубоком уважении.

12 сентября 2005 года

(Печать и подпись)

Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ)
Вена

Республика ИРАК
Министерство науки и технологий
Канцелярия министра

№ 1473

Дата: 11 сентября 2005 года

Кому: д-ру Мохамеду ЭльБарадею,
Генеральному директору
Международное агентство по атомной энергии
P.O. Box 100
Wagramer Strasse 5
A-1440 Vienna, Austria

Право голоса Ирака

Ваше Превосходительство,

В результате недавней войны нынешнее правительство Ирака получило в наследство страну, в которой большая часть основных систем жизнедеятельности и инфраструктуры оказалась разрушенной. С тех пор правительство предпринимает неустанные усилия по созданию и в некоторых случаях восстановлению этих основных систем жизнедеятельности в интересах иракского населения. Эта задача чрезвычайно затруднена вследствие продолжения вооруженных конфликтов и в первую очередь вследствие нехватки достаточных финансовых средств, и еще предстоит многое сделать, прежде чем начнут функционировать наши основные системы жизнедеятельности и будет вновь восстановлена безопасность нашего населения. Исходя из этих приоритетов правительство вынуждено направлять большую часть имеющихся средств на мероприятия по обеспечению достижения данных целей.

В силу вышеизложенного Ирак в течение ряда лет имеет задолженность вследствие неуплаты своих взносов в Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ). В результате Ирак утратил право голоса, что привело к весьма ограниченному участию Ирака в процессе принятия решений в МАГАТЭ. Правительство Ирака, безусловно, делает все от него зависящее для исправления сложившейся ситуации и стремится вновь стать активным государством – членом МАГАТЭ. С этой целью правительство Ирака заключило с Секретариатом десятилетний план выплат, реализация которого начнется в январе 2006 года.

В этом году правительство Ирака предлагает сделать для него исключение в соответствии со статьей XIX.A Устава Агентства и просит 49-ю сессию Генеральной конференции разрешить его делегации участвовать в голосовании, поскольку его задолженность вызвана независящими от правительства страны обстоятельствами.

Благодарю за сотрудничество и понимание.

Д-р Сами Аль-Мудафар
Исполняющий обязанности
министра науки и технологий

Адрес электронной почты: sci_tech2005@yahoo.com.

Факс: 7780013

Адрес: Jadriya - Baghdad